



**Stadtratssitzung**  
**Donnerstag, 19. September 2013, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr**  
**Grossratssaal im Rathaus**

Stand: 13.09.2013

**Neue Liste** (Anpassung der Direktionszuteilung in Traktandum 4 / ursprünglich Traktandum 10)

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
[www.bern.ch/stadtrat/sitzungen](http://www.bern.ch/stadtrat/sitzungen).

<b>Traktanden</b>	<b>Geschäfts- Nummer</b>
1. Dringliches interfraktionelles Postulat GB/JA!, GFL/EVP (Stéphanie Penher, GB/Lukas Gutzwiller, GFL): Hallenbad Neufeld (PRD: Tschäppät)	2013.SR.000118
2. Kleine Anfrage Fraktion BDP/CVP (Urs Ziehli, BDP/Michael Daphinoff, CVP): Herkunft der Teilnehmenden an alternativen Wohnformen und allfälliger Aufenthalt von nicht in der Gemeinde Bern wohnhaften Personen in der Zone für Wohnexperimente (PRD: Tschäppät)	2013.SR.000250
3. Dringliche interfraktionelle Interpellation GLP, BDP/CVP, SP/JUSO (Daniel Imthurn, GLP/Martin Mäder, BDP/Gisela Vollmer, SP): Liegenschaften Schloßstrasse 6/8 – saniert sich eine private Gesellschaft auf Kosten der Stadt Bern ihre Finanzen? (FPI: Schmidt)	2013.SR.000243
4. Kleine Anfrage Manuel C. Widmer (GFL): Wer will dem Gaskessel vorzeitig sein Gebäude kündigen können? (FPI: Schmidt)	2013.SR.000251
5. Fortsetzung Produktegruppen-Budget 2014 (Abstimmungsbotschaft); (FD: Köppli / FPI: Schmidt)	2012.GR.000333
6. Prüfungsauftrag Jahresberichte 2013-2016: Wahl der verwaltungsunabhängigen Revisionsstelle (FD: Frauchiger)	2000.SR.000279
7. Dringliche Interpellation Fraktion GB/JA! (Lea Bill, JA!): Wie weiter nach dem Ende des Pilotprojekts „Case Management Sucht“? (BSS: Teuscher)	2013.SR.000244

- |     |  |                |
|-----|--|----------------|
| 8.  | Dringliche Interpellation Fraktion GFL/EVP (Tania Espinoza, GFL): "Der Leistungsvertrag mit der Bern Arena Stadion AG läuft aus – jetzt die notwendigen Anpassungen vornehmen und den Vertrag noch 2013 dem Stadtrat vorlegen!"<br>(BSS: Teuscher)   | 2013.SR.000245 |
| 9.  | Postulat Fraktion FDP (Bernhard Eicher, JF): Verbesserung der Garderoben-Situation für Sportvereine; <i>Annahme</i><br>(BSS: Teuscher)   | 2012.SR.000268 |
| 10. | Postulat Fraktion FDP (Bernhard Eicher, JF): Sportstadt Bern: Bessere Nutzung der städtischen Turnhallen; <i>Annahme</i><br>(BSS: Teuscher)  | 2012.SR.000307 |
| 11. | Volksschule Brünnen, Neubau; Baukredit<br>(FSU: Glauser / BSS: Teuscher)   | 2013.GR.000309 |
| 12. | Galgenfeld/Burgfeld: Sanierung Strassenbelag nach Werkleitungsarbeiten und Kanalersatz Zentweg; Projektierungs- und Ausführungskredit<br>(PVS: Penher / TVS: Wyss)   | 2013.GR.000324 |
| 13. | Tiefbauamt: Ersatzbeschaffung von zwei Geräte-Trägerfahrzeugen 4x4; Kredit<br>(PVS: Imthurn / TVS: Wyss)   | 2013.GR.000302 |
| 14. | Abfallreglement vom 25. September 2005 (Abfallreglement, AFR; SSSB 822.1): Sammlung von Grün-, Rüst- und Speiseabfällen; Teilrevision und Ausführungskredit, 1. Lesung<br>(PVS: Kruit / TVS: Wyss)   | 2000.GR.000652 |
| 15. | Interfraktionelle Motion SP/JUSO, SVPplus, FDP, GLP, BDP/CVP, GFL/EVP, GB/JA! (Beat Zobrist, SP/Peter Bernasconi, SVP/Dolores Dana, FDP/Jan Flückiger, GLP/Kurt Hirsbrunner, BDP/Béatrice Wertli, CVP/Nadia Omar, GFL/Aline Trede, GB): Organischer Abfall zur Energiegewinnung einsammeln!; Abschreibung<br>(PVS: Kruit / TVS: Wyss)<br><br><i>siehe Vortrag und Antrag des Gemeinderats zu Traktandum 14</i> | 2009.SR.000144 |
| 16. | Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Esther Oester, GB): Faire Abgeltung der Entsorgungskosten der Quartierentsorgungsstellen und Entsorgungshöfe im Sinne des Verursacherprinzips; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht</i><br>(TVS: Wyss)   | 2012.SR.000291 |
| 17. | Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Esther Oester, GB): Plastiksammlung im Ökofomobil – Hohlkörpersammlung rentabel?; <i>Annahme</i><br>(TVS: Wyss)  | 2012.SR.000323 |

- |     |  |                |
|-----|--|----------------|
| 18. | Interfraktionelles Postulat SP/JUSO, GFL/EVP, GB/JA! (Beat Zobrist, SP/Daniel Klauser, GFL/Urs Frieden, GB): Berner Altstadt: Verkehrskompromiss mit Parkposten durchsetzen; Prüfungsbericht (TVS: Wyss) | 2009.SR.000245 |
| 19. | Motion Fraktion BDP/CVP (Martin Mäder, BDP/Claudio Fischer, CVP): Noch sicher ankommen – personenbezogene Videoüberwachung in Bussen und Trams von Bernmobil; <i>Ablehnung</i> (TVS: Wyss)               | 2012.SR.000320 |
| 20. | Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Einführung eines Libero-Abo-Light; <i>Annahme</i> (TVS: Wyss)   | 2012.SR.000283 |
| 21. | Postulat Fraktion FDP (Alexander Feuz, FDP): Mangelhafte Beschilderung der Busverbindung zum Tierpark stiftet Verwirrung; <i>Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht</i> (TVS: Wyss)                    | 2012.SR.000328 |
| 22. | Interpellation Fraktion FDP (Jacqueline Gafner Wasem, FDP): Umstellung der S51 und S52 auf Busbetrieb: Leere Drohung oder reales Risiko? (TVS: Wyss)   | 2012.SR.000317 |

Bern, 4. September 2013

Rudolf Friedli  
Stadtratspräsident